

**MODULIERBAR****MULTIFUNKTION****TRANSCIVER**

# Alto

Mit dem Radio-Transceiver Alto bietet JAY Electronique eine Lösung für den zahlreichen funktionalen Bedarf der industriellen Sicherheitsanwendungen dank seiner Anpassungsfähigkeit mit den vielzähligen nachfolgend dargestellten Möglichkeiten:

**PRÄSENTATION**

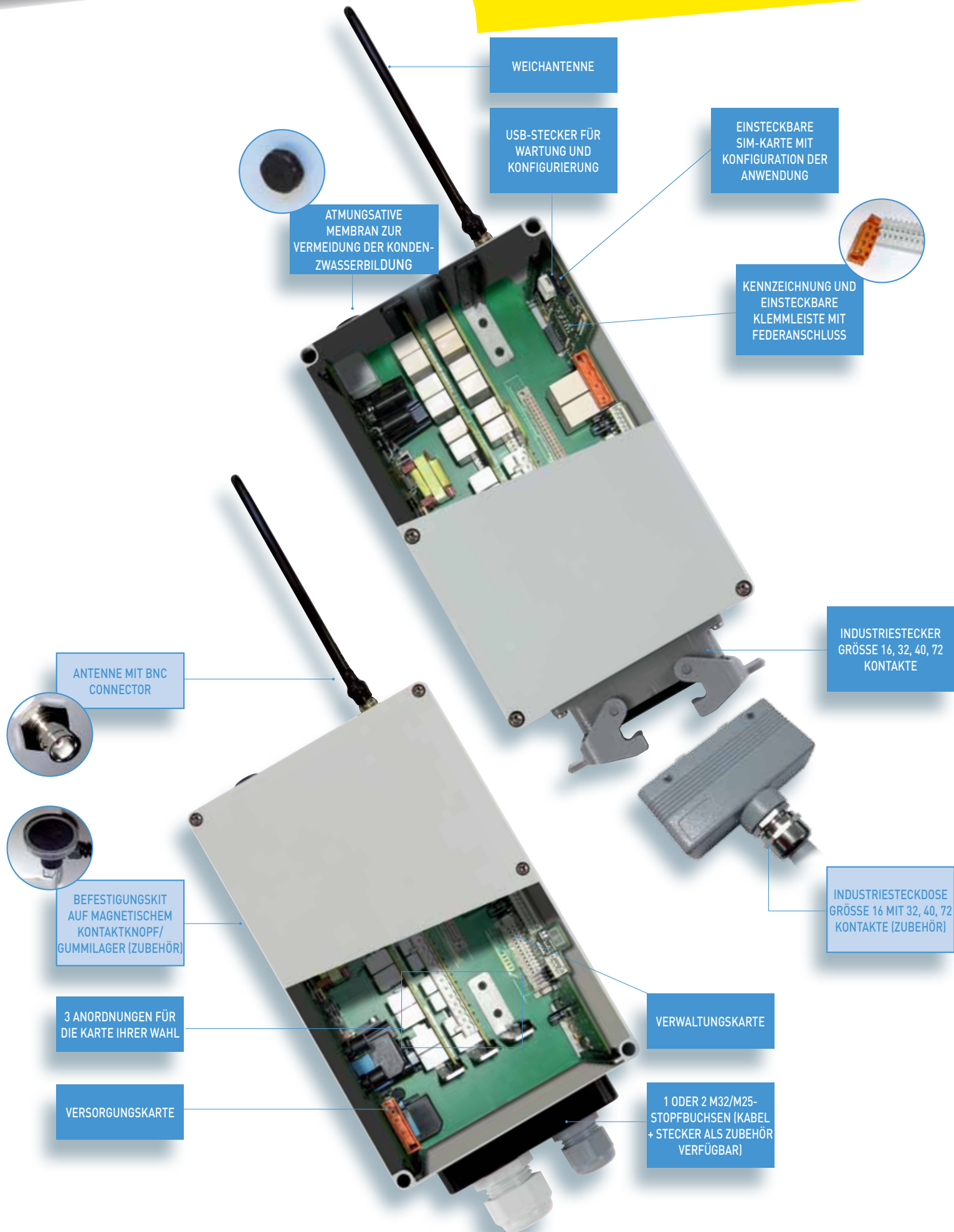
- Modulierbares Gehäuse mit großer Funktionsauswahl
- Bidirektionale parametrierbare und intelligente Radioverbindung für den Informationsaustausch, die sich dem elektrischen Funkumfeld anpasst.
- Ein interner Speicher auf einer einzigen einsteckbaren SIM-Karte mit allen Transceiver-Parametern und einem Betreibermodul, die mit der Anwendung verbunden sind und ermöglicht:
  - den Anschluss des Betreibermoduls an einen Transceiver zur Übernahme der Anwendungs-konfiguration,
  - einen schnellen Transceiveraustausch.
- Eine leichte und schnelle Parametrierung des Produkts dank des USB Mini-B-Steckers, und iDialog software.
- Stopfbuchsen oder Industriestecker (32, 40 oder 72 Kontakte) am Transceiver für die einfache Installation.
- Leichte Verkabelung und Wartung dank der einsteckbaren Federklemmenleiste.

**PRODUKTE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN:****Maschinen 2006/42:**

- Notabschaltung
- SIL3 gemäß EN 61508
- Leistungsniveau PLe gemäß EN13849-1 und -2
- TÜV-Zertifikat

**Richtfunkausrüstungen und Telekommunikations-Endgeräte**

- (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, elektrisches Funkspektrum)
- R&TTE 99/5/CE
- ARCEP-Zertifikat



WEICHANTENNE

USB-STECKER FÜR WARTUNG UND KONFIGURIERUNG

EINSTECKBARE SIM-KARTE MIT KONFIGURATION DER ANWENDUNG

ATMUNGSATIVE MEMBRAN ZUR VERMEIDUNG DER KONDENZWASSERBILDUNG

KENNZEICHNUNG UND EINSTECKBARE KLEMMLEISTE MIT FEDERANSCHLUSS

ANTENNE MIT BNC CONNECTOR

INDUSTRIESTECKER GRÖSSE 16, 32, 40, 72 KONTAKTE

BEFESTIGUNGSKIT AUF MAGNETISCHEM KONTAKTKNOPF/ GUMMILAGER (ZUBEHÖR)

INDUSTRIESTECKDOSE GRÖSSE 16 MIT 32, 40, 72 KONTAKTE (ZUBEHÖR)

3 ANORDNUNGEN FÜR DIE KARTE IHRER WAHL

VERWALTUNGSKARTE

VERSORGUNGSKARTE

1 ODER 2 M32/M25-STOPFBUCHSEN (KABEL + STECKER ALS ZUBEHÖR VERFÜGBAR)

## BESCHREIBUNG

Der modulierbare Transceiver besteht aus Karten, die sich am Gehäusegrund anschließen lassen.

Er ist systematisch ausgestattet mit:

- 1 Versorgungskarte
- 1 Verwaltungskarte mit Sicherheitsrelais RS1 & RS2 / Relais An-Hupe zusätzliche relais / 3 Eingänge für Infrarot-Modul /  
OPTION : 1 logische Eingang / 1 analoge Eingang / 1 RSU 85 schnittstelle

Entsprechend Ihrer Anwendung sind 3 Anordnungen möglich, wobei jede folgende Elemente aufnehmen kann:

- 1 Karte mit 12 logischen Relais
- 1 Karte mit 12 logischen Eingängen + 2 ANA-Eingängen
- 1 Karte mit 6 analogen Ausgängen + 1 Bypassausgang
- 1 Karte mit 18 statischen Ausgängen

## TECHNISCHE KENNDATEN

### MECHANISCHE KENNDATEN UND UMWELTWIDERSTAND

Gehäusewerkstoff	ABS,
Dichtigkeit	IP 65
Masse	2 kg (ungefähr)
Abmaße	160 x 250 x 120 mm max. (ohne Antenne)
Einsatztemperatur	- 20°C bis + 60°C
Lagertemperatur	- 30°C bis + 70°C
Kabelaussgang	- über einen einsteckbaren 32-, 40- oder 72-Kontaktpunktstecker - über 2 Stopfbuchsen-Ausgänge (Größe M32/M25)
Kabelanschluss	Einsteckbare Federstecker

### FUNKKENNDATEN

Frequenz	- 64 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 433-434 MHz - 12 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 869 MHz
Sendeleistung	< 10 mW (ohne Lizenz)
Modulation	FM
Feststehende Antenne	Steckantenne mit ein BNC connector
Mittlere Reichweite <sup>(1)</sup>	100 m in Industrieumgebung <sup>(1)</sup> 300 m in freier Umgebung <sup>(1)</sup>

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: VERSORGUNGSKARTE

Versorgungsspannung	12-24 VDC ± 15 % / 24-48 VAC ± 25 % / 115-230 VAC ± 15 %
Max. Verbrauch	15 W
USB-Schnittstelle	USB-Stecker: Type Mini-B 5 Kontakte
Signalisierung	- gelbe Leuchten: unter Spannung
Maxi. gesteuerte Relaisanzahl in Abhängigkeit der Versorgung ohne oder mit 1 IR-Modul gesteuert	30

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: VERWALTUNGSKARTE

Kontaktarten	2 miteinander verbundene Relaiskontakte
Kontakte und Anschluss	3 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Signalisierung	- 1 grüne Leuchte: Funkzustand und -qualität - 1 gelbe Leuchte: unter Spannung - 1 rote Leuchte: Fehler und Diagnostik
Aktive Abstellzeit	100 Min.
Passive Abstellzeit	einstellbar von 0,5 bis 2 sek

### STARTEN DURCH INFRAROT-FREIGABE

### INFRAROT-BEGRENZUNG DES AKTIONSRRAUMS

<sup>(1)</sup> Die Reichweite hängt von den Umweltbedingungen des Betreibermoduls und der Empfangsantenne (Balkenwerk, Metalltrennwände ...) ab.

## ZUSÄTZLICHE OPTIONEN

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: KARTE MIT 12 STEUERRELAISAUSGÄNGEN

Kontakte und Anschluss	2 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Ausgänge	freie NO -Relais - Kategorie: DC13 0,5A / 24VDC , AC15 2A / 230VAC - Max. Abschaltleistung: 2000VA - Maximalstrom 8 A (Steuerrelais), 6 A (Sicherheitsrelais)
Ansprechzeit	- Mini. Strom 10 mA (12 Vmin.) - Max. Spannung 250 VAC - Bei Anlauf: 0,5 Sek. max. - Bei Steuerung: 100 Min. max.

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: KARTE MIT 12 LOGISCHEN EIN- GÄNGEN + 2 ANALOGEN EINGÄNGEN

<b>Optokopplereingänge</b>	
Kontakte und Anschluss	2 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Verbrauch aktiver Eingang	< 12 mA
<b>Analoge Eingänge</b>	
Kontakte und Anschluss	2 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Maximales Eingangsniveau	10 V oder 4-20 mA
Verbrauch eines aktiven Eingangs	< 10 mA
Spannung	0 bis 30 VDC
Eingangsniedrigspannung	< 2 V
Eingangshochspannung	> 3 V

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: KARTE MIT 6 ANALOGEN AUSGÄNGEN + 1 BYPASSAUSGANG

<b>Analoge Ausgänge</b>	
Kontakte und Anschluss	2 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Ausgangsniveau	0 / 10 V -10 V / 0 / +10 V 3 V / 6 V / 9 V 6 V / 12 V / 18 V 4 - 20 mA
Maximaler Ausgangsstrom	
Spannung	10 mA

### ELEKTRISCHE KENNDATEN: KARTE MIT 18 STATISCHEN AUSGÄNGEN

<b>Transistorausgänge</b>	
Kontakte und Anschluss	2 Anschlusspunkte, 1 Kontakt Einsteckbare Federstecker
Max. durchgehende Steuerspannung	30 Vdc
Max. Ausgangsstrom (bei 24 Vdc)	100 mA
Mindeststrom (Automateneingang)	5 mA
Maximalstrom (Automateneingang)	120 mA

### ELEKTRISCHE KENNDATEN BUS-AUSGANGSKARTE

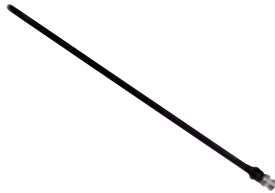
CANOPEN  
PROFIBUS  
MODBUS

## ZUBEHÖR



Gerade Antenne,  
1/4 der Welle, BNC  
Referenz: VUB084

Gerade Kurzantenne,  
1/4 der Welle, BNC  
Referenz: VUB082



Gerade Antenne,  
1/2 Welle, BNC  
Referenz: VUB086



0,5 m Verlängerung  
für BNC-Antenne  
Referenz: VUB170



2 m Verlängerung für BNC-  
Antenne + nicht isolierter  
Trägervorrichtung  
Referenz: VUB105



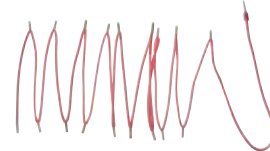
5 m Verlängerung für BNC-  
Antenne + nicht isolierter  
Trägervorrichtung  
Referenz: VUB125



10 m Verlängerung für BNC-  
Antenne + nicht isolierter  
Trägervorrichtung  
Referenz: VUB131



Empfängerbefestigungskit  
mit magnetischer Unterlage  
Referenz: UDWR38



Kabelzubehör für gemein-  
same Vorrichtungen  
Referenz: PWT03



Kit PE M25 mit 3 Ring-Ösen  
Referenz: PWT01



2 m-Kabel + Stecker mit  
16 Kontaktstiften  
Referenz: UDWR14



2 m-Kabel + Stecker  
mit 24 Kontaktstiften  
Referenz: UDWR13



Industriesteckdosenkit,  
Größe 16  
32 Kontakte, Referenz: PWT10  
40 Kontakte, Referenz: PWT11  
72 Kontakte, Referenz: PWT12



1 Infrarot-Modul  
(10m-Kabel mit Plastik-  
stopfbuchse M16 inbegriffen)  
für Option: Starten durch  
Infrarot-Freigabe  
Referenz: PWT20



10 m-Kabelverlängerung  
+ Stecker  
für PWT20-Infrarot-Freigabe  
Referenz: UDWR10

**JAY**   
**électronique**

ZAC La Bâtie  
Rue Champrond  
F 38334 SAINT-ISMIER Frankreich

Tél. +33 (0)4 76 41 44 00  
Fax +33 (0)4 76 41 44 44

[www.jay-electronique.fr](http://www.jay-electronique.fr)

Die in diesem Dokument dargestellten Produkte können weiterentwickelt werden. Die Beschreibungen, Fotos und Merkmale sind nicht vertraglich bindend.  
RadioCrane, RadioDrive, RadioSafe, RadioLift, RadioGreen, RadioBuild, RadioFarm, RadioMotion sind Marken von JAY Electronique France.

P-008-DE-B